

CARLISLE UTD

FOOTBALL LEAGUE DIVISION TWO

SEASON 1970-71

UNITED (1)

13681

(Blue Shirts)

1. A. Ross
2. J. Davis
3. J. Gorman
4. S. Ternent
5. G. Winstanley
6. M. Sutton
7. F. Barton
8. D. Martin
- * 9. R. Owen
10. R. Hatton
11. C. Balderstone
12. **WEBB**

LUTON TOWN (0)

(White Shirts)

1. T. Read
2. John Ryan
3. A. Slough
4. ~~R. Hoy~~ **GIVENS**
5. C. Nicholl
6. J. Moore
7. Jim Ryan
8. ~~D. Givens~~ **BUSBY**
9. M. Macdonald
10. M. Keen
11. P. Anderson
12. ~~V. Busby~~ **GOODEVE**

Referee:

R. M. JUDSON,
West Kirby

Linesmen: T. Farley (orange flag)
I. S. Chambers (red flag)



13th MARCH, 1971

OFFICIAL PROGRAMME 5p

CAR INSURANCE ★ Premium Savings

★ Sound Cover

★ Local Office

Remember — Accidents/Motoring Offences;
Young Drivers or Sports Cars do not deter us.

ASK FOR OUR QUOTATION

CUMBRIA

INSURANCE BROKERS LTD

29 Lowther St., Carlisle

Tel. 28181 (4 lines)

A. NEVIN

FRUITERS and FLORISTS
Continental Fruit and Vegetables
WREATHS, BOUQUETS AND SPRAYS
Orders promptly attended to and delivered
73b **BOTCHERGATE, CARLISLE**
Telephone 22238

McHARDY'S

9, LONDON ROAD : CARLISLE
LEADING
FISHING TACKLE & GUN DEALERS
Fine Display — Well worth your visit
GUN ROOM NOW OPEN

LARGEST RANGE OF HOME-BREW LINES
IN THE AREA

Healthy Life Home-Brew Shop
10, GLOBE LANE, CARLISLE

Full range of Health Foods,
Herbal Remedies and Health Drinks

R. UNDERWOOD

JOINER
7, BEACONSFIELD STREET, CARLISLE
All Joinery Work promptly dealt with
Tel. 21033

BOB and HELEN

invite you to enjoy their hospitality at

THE TRAVELLER'S REST
RAUGHTON HEAD

Snacks available at all times. Buffet
Suppers, Dinner Parties, etc. arranged on
request. Phone: Raughton Head 341.

FOR ALL YOUR
UPHOLSTERY REQUIREMENTS
BORDER UPHOLSTERY
Limited

10 DUKE STREET : CARLISLE

Aberlady Nurseries (Carlisle)
LIMITED

Reg. Offices: The Poplars, Houghton,
Carlisle. Phone 23155.

Cut Flowers, Bulbs, Pot Plants, Roses,
Shrubs and all Garden Requisites.
WREATHS & WEDDING BOUQUETS

PADDY WATERS

NEWSAGENT : TOBACCONIST
STATIONER : CONFECTIONER
8 LONDON ROAD : CARLISLE

ROLAND GRAHAM

PAINTER & DECORATOR

Interior and Exterior

135 Thomlinson Ave., Raffles, Carlisle
Tel. 27580

Tyres and Components

The Motorist's Discount Shop
Greystone Road, Carlisle. Tel. 27412
Discounts up to 40%
New 12 Volt Batteries from 90/-
150 yds. from Brunton Park
Get your tyres fitted while at the Match!

FOR ROAD TRANSPORT

J. & W. WATT, LTD.

Carlisle/London Trunk Service
Caldow Garage, Metcalfe St., Carlisle

Tel. No. 2277/8

WATSON'S (Waverton)
Limited

COPPINS GARAGE
WAVERTON, WIGTON, CUMBERLAND
Tyre Distributors : Batteries : Petrol
Oils, Etc. : Tractors a Speciality
Open 8 a.m. to 9 p.m. Weekdays
9 a.m. to 9 p.m. Sundays

Tel. Carlisle 22311/2; London: Bowmans Green
2682; Liverpool: Garston 5085/6; Falkirk 21472



**CARLISLE
UNITED A.F.C.
(1921) LTD.**

**BRUNTON PARK,
CARLISLE**

Telephone:
Carlisle 26237

Directors:—

E. G. Sheffield
(Chairman)

G. W. Reed
(Vice-Chairman)

J. A. Bendall

J. W. Cullen

H. A. Jenkins

J. Johnston

J. C. Monkhouse

H. Sherrard

T. L. Sibson

Manager:

I. MacFarlane

Secretary:

J. D. Dent

VIEWPOINT

With the deadline for unrestricted transfers now brought forward from the 16th March to the second Thursday in the month, clubs have had their "lifeline" cut by a few days this year. Players signed from now on will not be able to take part in matches affecting promotion and relegation.

A quiet 'beat the deadline' period compared with other years perhaps with clubs more reluctant to mortgage next season's receipts in the attempt to buy success or salvation.

Does it work, this last minute attempt to put right a problem or strengthen a weakness that might have been present all season? Obviously since only two clubs can make the climb and two have to finish at the wrong end of the table, it cannot work for everybody. Some people go as far as to say that it doesn't work for anybody . . . which should make it interesting to watch the progress of the second division clubs who have made late buys in an effort to emerge from the promotion pack at the top of the table.

Certainly a panel I heard discussing this very point on radio last week that included Alec Stock, who will be planning United's downfall this afternoon, seemed to be unanimous in their views that for every late hour transfer success story there are half a dozen failures.

There is the point that introducing a newcomer to a side may involve him in adjusting to a completely different pattern of play and style. By the time he has adjusted himself the promotion or relegation issue might well be resolved for the club . . . which tends to cut across the theory that a good player can fit into any side.

Again there's the theory that having built up a great spirit over the season the relatively successful club lose more than they gain in bringing in a newcomer.

At some time a manager must be smitten with doubts about whether the side is good enough, and with the second division as it is at the moment at the top of the table you'll be able to recognise the managers in the summer by the hands thrust deep into their pockets . . . they won't be wanting to show their bitten-down fingers.

Looking at the movements, Sheffield United went in early and signed John Hope, David Ford and Trevor Hockey while letting John Tudor go to Newcastle, and have lost their last two games. Hull must be pleased with the debuts of Bill Baxter and Ken Knighton and with the initial dividend . . . an away win at Sheffield . . . while the four goals of Alan Warboys at Cardiff against United sweetens the departure of long gone John Toshack.

Even Stan Anderson swapped George Smith for Birmingham's John Vincent after indicating that he would rely on the players he had.

It's all something of a gamble and with only two points separating seven clubs, it'll be weeks yet before we can tell whether it's successful or not.

Joe Broadie

'Sunday Sun' & 'Newcastle Journal' Sportswriter.



Tel.
BURGH-BY-SANDS
329.

W. BIMSON & SONS
(BUILDING CONTRACTORS)

Alwyn House, Burgh-by-Sands

THE METAL BOX CO. LTD.

JAMES STREET : CARLISLE

WE HAVE REGULAR EMPLOYMENT
FOR WOMEN AND GIRLS ALWAYS
AVAILABLE FOR FULL TIME AND
PART TIME WORKING.

Apply to Personnel Dept.

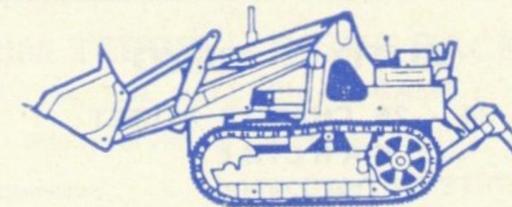
**ELLENSIDE GARAGE
BLENNERHASSET**

(J. Blacklock & Sons Ltd.)

MOTOR ENGINEERS

NEW AND USED CARS

Phone: Aspatria 345.



JAMES HOPE

PLANT HIRE CONTRACTOR

**EASTON BRIDGE
BURGH-BY-SANDS**

Telephone 328.

TODAY'S VISITORS by Tony Pullein

If anyone had suggested, even as recently as three or four years ago, that Carlisle and Luton would be meeting to fight for a place in the First Division, he would have risked being locked away. Yet here we are, both within sight of such a wonderful prize, for what is going to prove one of the most important League games in both club's histories.

When we last met at Brunton Park for a League game, we were both in the middle of the Third Division table and attracted an attendance of only 8,948 — a figure we hope to double today. That was in October, 1964 and we drew 1 - 1. In fact, all our League encounters to date have been drawn:

	P	W	D	L	For	Ag.	Pts.
Home	1	0	1	0	1	1	1
Away	2	0	2	0	4	4	2
	3	0	3	0	5	5	3

We got a taste of Luton's powers of recovery when we visited Kenilworth Road in November. We stormed into a 3—0 lead which we held until 17 minutes from time. Then the Hatters scored three times to snatch a point.

A hectic game indeed. But life on the whole has been hectic at Luton for several years now. The Hatters dropped from the First to the Fourth Division in five dramatic years in the early 'sixties, and now they can make the return to the top in equally breath-taking fashion. They won the Fourth Division championship in 1968, then last season gained promotion to the Second Division.

Should Luton regain their place at the top this season it would be an unprecedented achievement. Few clubs who slide from the First Division to Division Four ever get back to the top again — much less, to achieve such a thing in 11 years!

The Luton club was formed in 1885, playing friendly matches until being accepted by the Southern League nine years later. They maintained a good position, gathering sufficient support to gain admittance to the Second Division of the Football League in 1897.

Things didn't go so well, though. Serious financial problems arose and, when they finished second from bottom in 1900, they didn't bother to apply for re-election. So it was back to the Southern League where they remained until the first division was taken over en bloc to form the Third Division (South) of the Football League in 1920.

They had to wait until 1937 before they regained Second Division status which they held until a fantastic finish to the 1954/55 campaign saw them scrape into the First Division on goal-average. Contrary to most people's expectations, Luton made a good impression in the highest sphere and by 1959 they were good enough to earn themselves a Wembley visit to meet Nottingham Forest in the F.A. Cup final. Unfortunately, they struck a complete off-

day and, though Forest played most of the game with only ten men, Luton were still defeated by two goals to one.

Luton's fortunes took a dramatic turn from that day at Wembley. Twelve months later they were relegated to the Second Division, in 1963 they sunk into Division Three and two years later — disaster, disaster! — they plummeted into the Fourth Division.

Spirits were so low that no one believed the club could ever pick itself off the ground. But they put their backs to the wall, former manager Allan Brown picked up the fragments and restored some semblance of order about the team. In 1968 they were walk-away champions of the Fourth Division. Oozing with confidence, they strode like a Colossus into the Third, only narrowly missing promotion in their first season.

Last season they became only the second club in Football League history to reach the 60-point mark for three consecutive seasons.

SCRAP WANTED

Whether It's

COPPER BRASS
LEAD ALUMINIUM, ETC.

Sell to

MOUNTELM LTD.

8 JUNCTION STREET
CARLISLE

Phone 23136

HARRY BIRRELL

SAND - GRAVEL
AND READYMIX CONCRETE

PETH QUARRY, LONGTOWN
CARLISLE

Tel. Longtown 423.

H. C. PATERSON

BUILDER & CONTRACTOR

FOR YOUR MODERN HOME

Developments include

THIRLWELL AVENUE
Adjacent to Football Ground

For details ring SCOTBY 232

or CARLISLE 24587

NOR BROADIS

writes in

THE JOURNAL

every morning

SUNDAY SUN

every Sunday

AUTO - RENO

24 - 26 CHARLES STREET
CARLISLE
Tel. 29100

Specialists in
MOTOR BODY REPAIRS AND
SPRAY PAINTING

Insurance Work Undertaken

CARLISLE RUBBER CO. LTD.

'CAMP AND SPORT'

YOUR SPORTS AND CAMPING
CENTRE

15 - 17 GLOBE LANE : CARLISLE

Telephone 21118

Fresh and Crisp as an early Spring
VEGETABLES From

J. F. NOBLE

MARKET GARDENER

LINGEY CLOSE NURSERY, DALSTON
CARLISLE

Lawn Mowers Sharpened & Repaired
(All Makes)

Collection and Delivery

Carlisle Garden Machine Centre

Swifts Mews, Strand Road, Carlisle
Tel. 28704

JIM TERRIS is RIGHT BACK

IN THE ELECTRICAL GAME

For everything Electrical, 22717

Showroom : 112 DENTON STREET

QUALITY IN PRINTING OF ALL KINDS OF
SMALL OR LARGE JOBS
SPEEDY SERVICE - COMPETITIVE PRICES
Find out more about the Symbol of Quality
Contact:

Cardinal Printing (Leeds) Ltd.

Unit G.B. Hunslet Industrial Estate
Goodman Street, Leeds LS10 1NX.
Tel.: Leeds 701873.

MEET THE MANAGER



ALEC STOCK
Luton's Manager

It has been success all the way for Alec Stock, the manager with the golden touch. At the moment he's chasing promotion for the fifth time in his managerial career!

Stock, the manager, first hit the headlines in 1948 when he steered Southern League Yeovil Town to astonishing Cup victories over Bury and Sunderland. He was Yeovil's player-manager in those days and his achievements at The Huish set him on the road to a most successful managerial career. In August 1949 he was appointed manager of Leyton Orient and built the side which won promotion to Division II in 1956.

He moved to Arsenal as assistant manager in 1956 but he was greatly disillusioned by conditions on the coaching side at Highbury and he ended his brief and unhappy stay by returning to Orient within a couple of months. The challenge of Italian soccer was laid before him and he took control of Roma F.C. but once again returned to Leyton Orient when they were in trouble.

Alec Stock finally severed his connections with Orient in March 1959 and three months later took up his position with Queen's Park Rangers, whose success under his able command was phenomenal. They won the League Cup and rose from the Third to the First Division.

It was one of the biggest shocks of the season when Queen's Park Rangers dispensed with his services in November 1968. But within weeks he was back in the game — as Luton Town's manager.

GALLOWS HILL SERVICE STATION

London Road, Carlisle.

FIRST IN SERVICE
TYRES
BATTERIES

At Reduced Prices

Repairs : Crypton Tuning

Phone 26592

derek dowell

Decorator, Contractor

★

34 BEVERLEY RISE,
CARLISLE

★

Tel. 27951

CLARKSONS CARAVANS LTD.

If it is your desire to have
a Caravan on a quiet and
Peacefull site adjacent to
Silloth Golf Club and beach,
you should consult us at:

Moordale Caravan Park
Silloth, Nr. Carlisle

Tel.: Silloth 375.

Always a good selection of
new & S/hand Caravans in
stock.

JOHNSTON & DUFTON Clothiers and Outfitters CITADEL ROW, CARLISLE.

are UNITED in their efforts to SCORE with you. We transfer our goods to the individual OUR FEES are moderate — DISPLAYS can be seen at the HOME GROUND, Citadel Row and 91, English Street, CARLISLE.

P. MARCONI

51, PARKSIDE, ST. ANNS

Off Kingstown Rd. Tel. 22465

Fish and Chips : Coffee Bar

Open every day except Monday —
11.30 to 1.30; 4.30 to 11.30 p.m.

The "CENTRE" for your MEAT !

J. NATTRASS

Family Butcher

13-14 NEW MARKET, CARLISLE
Specialists in Prime English Beef,
Lamb and Pork

Telephone: CARLISLE 21959

FRONT COVER PROFILE

HUGH NEIL

A native of Lugar in Ayrshire, Hugh came to Brunton Park in the summer of 1961 and in his first season helped the club to promotion for the first time in history. His previous clubs were Falkirk, Rangers and St. Johnstone.

A regular first team player for seven seasons and generally regarded as the finest full-back ever to serve the Club. A troublesome back injury finally caused his demotion from the League side and in January, 1969 he became the Club's first full-time scout. Owing to a change in policy and the decision to operate on a one team basis from August 1969 his scouting activities have been curtailed and he now assists with training and looks after the District League team.

Hugh lives with his wife and two sons, John and Colin, in a Club house at Belle Vue. He is to have a joint Testimonial Match later in the season with his former colleague, Terry Caldwell.

THE MAN IN THE MIDDLE

RONALD JUDSON, West Kirby

Started refereeing in Hartlepool in 1949 progressing with the North Eastern League, the North Regional League and the Central League before being appointed to The Football League Line in 1965.

One of the more important matches he has officiated in was the Football League Cup Semi Final between Manchester City and Manchester United in season 1969-70. He also spent a year in Malaysia and during that time refereed 45 games, including five Cup Finals.

Mr. Judson, a commercial assistant with I.C.I. Ltd., is married with two children, a son and a daughter. He is interested in all kinds of sport, music, the theatre and current affairs.

MEN OF THE OPPOSITION by Tony Pullein

TONY READ (Goalkeeper). Tony didn't make the League team at Sheffield Wednesday and only got a couple of chances at Peterborough. When he did make the grade at Luton it was as a striker — he hit 12 goals in 1965/66. And that included one hat-trick! He soon reverted to goalkeeping and, after losing his place, he returned this season.

League record: Peterborough 2 aps., Luton 162 (3) aps., 12 gls.

JOHN RYAN (Right back). Fulham gave John his chance in their League eleven during the 1967/68 season and he played regularly for about a year. Luton signed him during the following campaign and he formed a vital link in the side which gained promotion last season.

League record: Fulham 41 (4) aps., 1 gl.; Luton 72 (1) aps., 2 gls.

ALAN SLOUGH (Left back). A Luton discovery who was introduced to the senior side when it was in the Fourth Division in 1965/66. He won a permanent place the following season and was prominent in both the Hatters' recent promotion seasons. Has missed only one game in two years.

*Division Four Championship Medal (1968)
League record: Luton 189 (5) aps., 21 gls.*

ROGER HOY (Right half). One of four summer signings by Alec Stock to bring his team up to Second Division standards, Roger came from Crystal Palace. Spurs first gave him League status but it was in his two campaigns with Palace that he began to make real progress.

League record: Tottenham 10 aps.; C. Palace 53 aps., 6 gls.; Luton 27 aps.

CHRIS NICHOLL (Centre half). Halifax spotted Chris playing for Witton Albion and rushed him into their first team two seasons ago. He aided the club's first-ever promotion effort, then moved to Luton just days after playing a blinder against them in the League Cup last season. Now he is rated one of the best centre-halves in Division Two, attracting several big offers.

League record: Halifax 42 aps., 3 gls.; Luton 56 aps., 3 gls.

JOHN MOORE (Left half). Luton signed John from Motherwell five years ago and he missed only seven League games in his first three seasons at Kenilworth Road. He missed half of last season's promotion drive but is now back again

and has recently completed his double century of League games for the club.

League record: Motherwell 4 aps.; Luton 204 (5) aps., 12 gls.

JIM RYAN (Outside right). Jim developed in soccer's top academy at Manchester United. He made isolated League appearances for them over four seasons but couldn't oust the big names on a permanent basis. Luton made an offer for him last April and he was happy to step down a rung in order to play regular League football.

League record: Manchester Un. 21 (3) aps., 4 gls.; Luton 28 aps., 4 gls.

DON GIVENS (Inside right). Don won two international caps before making his League debut for Manchester United last season. Though he has since remained a member of the Republic of Ireland XI he didn't get many first-team opportunities at Old Trafford. So he signed for Luton in April and he is now the Hatters' second-highest scorer with 11 goals.

*Rep. of Ireland 10 aps., 4 gls.
League record: Manchester Un. 4 (4) aps., 1 gl.; Luton 28 aps., 9 gls.*

MALCOLM MACDONALD (Centre forward). Last season's leading Third Division scorer with 28 League and Cup goals, Malcolm is now among the Second Division's crack shots — he has scored 24 times so far, including two hat-tricks. Yet three years ago Malcolm was a full-back with Southern League Tonbridge. Fulham signed him, converted him into a striker and he hit five goals in ten full League games for them. He joined Luton in 1969.

League record: Fulham 10 (3) aps., 5 gls.; Luton 75 aps., 43 gls.

MIKE KEEN (Inside left). Mike was introduced to League football by Queen's Park Rangers in 1959/60 and gave them wonderful service over 10 years, participating in their remarkable rise from the Third to the First Division — a feat he wants to repeat with Luton this season! Mike was also a member of the Rangers' side which became the first Third Division winners of the League Cup in 1967. When manager Alec Stock left Rangers for Luton he quickly went back to his old club for Mike's signature.

*League Cup Winners' Medal (1967).
Division Three Championship Medal (1967).*

League record: Q.P.R. 393 aps., 38 gls.; Luton 89 (1) aps., 7 gls.

LUTON TOWN FOOTBALL CLUB 1971

Picture—'The Luton News.'



Back Row: Roger Hoy, Jack Bannister, David Court, John Ryan, Chris Nicholl, Alan Starling, Tony Read, Terry Branston (now Lincoln City), John Moore, Freddie Jardine, Alan Slough.

Front Row: John Collins, Matt Tees, Don Givens, Malcolm MacDonald, Mike Keen, Peter Phillips, Viv Bushby, Graham French.

DAVID COURT (Inside right). In 11 years with Arsenal, David distinguished himself in several positions, turning out for the League team as striker, in mid-field and defence. He was a member of the Gunners' team beaten at Wembley in the 1969 League Cup final. Luton signed him in July last year.

League record: Arsenal 167 (7) aps., 17 gls.; Luton 23 aps.

PETER ANDERSON (Outside left). Peter made an extraordinarily quick rise from amateur circles into the League spotlight last month. He was playing for Isthmian Leaguers Hendon when manager Alec Stock signed him and immediately promoted him to the League team.

League record: Luton 4 aps.

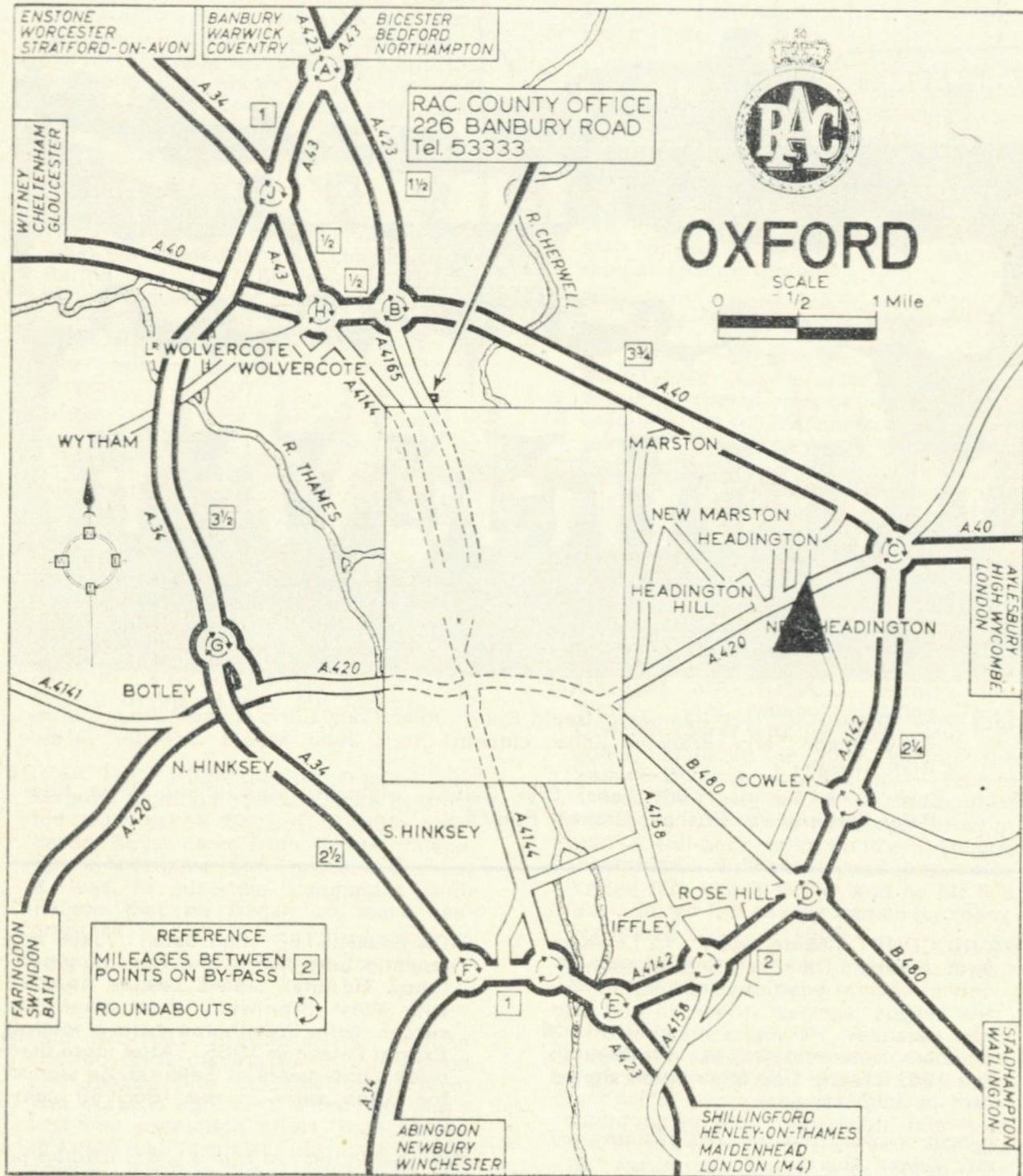
JACK BANNISTER (Full back). Jack has recently been filling the role of substitute. He first tasted League football with West Bromwich, then spent one season with Scunthorpe before joining Crystal Palace in 1965. After more than three happy years at Selhurst, he signed for Luton early in the 1968/69 campaign.

League record: W.E.B. 8 aps.; Scunthorpe 9 aps.; C. Palace 117 (3) aps., 7 gls.; Luton 78 (2) aps.

N.B.—Statistics are up to and including Saturday, March 6th, 1971.

SEE YOU THERE

OXFORD UNITED, Saturday, 20th March, 1971. Kick-off 3 p.m.



CARLISLE

A.6	South to join M.6 north of Penrith	16 miles
M.6	South for 174 miles joining M.5 for 10 miles, leaving at intersection No. 4 and taking the A.38 for 4 miles to Bromsgrove	204 miles
A.448	From Bromsgrove joining A.435 to Alcester, leaving on the A.422 for 7 miles to Stratford upon Avon	224 miles
A.34	From Stratford upon Avon for 39 miles to Oxford.	263 miles

Continued on next page

COMPLETE CLUB RECORD 1928-1970

(Compiled by Tony Pullein)

PART XX — SEASON 1954-55

FOOTBALL LEAGUE DIVISION III (NORTH)

	Home	Away
ACCRINGTON	1—0	2—3
BARNLEY	2—4	1—3
BARROW	4—0	1—2
BRADFORD	3—2	2—0
BRADFORD CITY	1—0	0—2
CHESTER	1—2	2—1
CHESTERFIELD	1—2	1—2
CREWE ALEX.	4—0	1—4
DARLINGTON	0—1	1—1
GATESHEAD	1—2	0—0
GRIMSBY TOWN	3—1	0—2
HALIFAX TOWN	4—0	3—5
HARTLEPOOLS UTD.	3—2	0—1
MANSFIELD TOWN	1—2	1—1
OLDHAM ATH.	5—2	1—2
ROCHDALE	7—2	2—1
SCUNTHORPE UTD.	1—2	1—1
SOUTHPORT	2—1	1—4
STOCKPORT COUNTY	3—3	2—5
TRANMERE ROVERS	1—2	1—6
WORKINGTON	0—4	0—1
WREXHAM	1—0	1—1
YORK CITY	4—5	1—2

F.A. CUP

Rd.1 — STOCKPORT	(a)	1—0
Rd.2 — WATFORD	(h)	2—2
	(a)	1—4

THE MEN WHO PLAYED

League appearances: Ashman, G. A. 17; Atkinson, A. I. 43; Bond, J. E. 28; Doran, R. R. 9; Graham, W. R. 17; Harrison, J. R. 17; Hill, G. R. 38; Hogan, W. J. 16; Jackson, J. 23; Johnston, R. 7; Kinloch, T. 46; Lindsay, J. A. 13; McIntosh, A. J. 38; McLaren, J. S. 19; Mitton, G. K. 27; Moran, T. 19; Rawes, H. 6; Scott, A. M. 19; Thompson, R. 32; Waters, P. M. 28; Whitehouse, J. E. 44.

League Scorers: Whitehouse 25, Atkinson 19, Jackson 8, Ashman, Kinloch each 5, Bond, Harrison each 3, Lindsay, Moran each 2, Hogan, Rawes, Murphy (Rochdale), Underwood (Rochdale), Boyle (Rochdale), Lees (Crewe Alex.) each 1.

FINAL TABLE

DIVISION III (NORTH) — SEASON 1954/55

	P	W	D	L	For	Ag.	Pts.
1 Barnley	46	30	5	11	86	46	65
2 Accrington St.	46	25	11	10	96	67	61
3 Scunthorpe & LU	46	23	12	11	81	53	58
4 York City	46	24	10	12	92	63	58
5 Hartlepool Utd.	46	25	5	16	64	49	55
6 Chesterfield	46	24	6	16	81	70	54
7 Gateshead	46	20	12	14	65	69	52
8 Workington	46	18	14	14	68	55	50
9 Stockport C.	46	18	12	16	84	70	48
10 Oldham Ath.	46	19	10	17	74	68	48
11 Southport	46	16	16	14	47	44	48
12 Rochdale	46	17	14	15	69	66	48
13 Mansfield T.	46	18	9	19	65	71	45
14 Halifax Town	46	15	13	18	62	67	43
15 Darlington	46	14	14	18	62	73	42
16 Bradford	46	15	11	20	56	70	41
17 Barrow	46	17	6	23	70	89	40
18 Wrexham	46	13	12	21	65	77	38
19 Tranmere R.	46	13	11	22	55	70	37
20 CARLISLE UTD.	46	15	6	25	78	89	36
21 Bradford City	46	13	10	23	47	55	36
22 Crewe Alex.	46	10	14	22	68	91	34
23 Grimsby Town	46	13	8	25	47	78	34
24 Chester	46	12	9	25	44	77	33

JUST SAFE.

We missed having to apply for re-election for the second time in our history on goal-average.

AGAIN!

For the second season in succession we hit seven goals into Rochdale's net at Brunton Park. But we were ably assisted by three opponents scoring own goals — one of only two cases on record of this happening in a League game.

To R/About J on the RAC Town Plan, continue ahead to R/About H then continue ahead to R/About B. Continue ahead along the Oxford Northern By Pass (A40) to R/About C. Leave by the 4th exit into London Road, continue ahead to traffic lights; at these straight ahead and approx. 200 yards on right is the entrance to Football Ground, which is next to a large Petrol Station. The entrance is by two double gates.

OXFORD - - - - - 264 miles

ADMISSION CHARGES:— Beech Road Stand 55p; Dressing Room Stand 45p; Ground 30p (Under 15's and O.A.P.'s. 15p). Tickets for the Beech Road and Dressing Room Stands may be obtained up to two weeks before the scheduled date of match by post enclosing correct remittance and stamped addressed envelope.

FIXTURES AND RESULTS 1970-71

FOOTBALL LEAGUE

Date	Opponents	Venue	K.O.	Result F A	Acc'd Points	L'ge Pos'n	Crowd	Receipts (excluding season tickets)
1970								
Aug. 15	S. Middlesbrough	A		1 2	—	—	21,228	£5,666
" 22	S. Birmingham City	H	3-00	0 3	—	22	9,244	£2,396
" 29	S. Leicester City	A		2 2	1	22	20,809	£4,788
Sept. 1	T. Hull City	H	7-30	2 0	3	16	8,847	£2,303
" 5	S. Orient	H	3-00	2 0	5	12	8,143	£2,039
" 12	S. Watford	A		0 0	6	13	10,462	£2,464
" 19	S. Swindon Town	H	3-00	2 1	8	8	10,073	£2,655
" 26	S. Sheffield Wed.	A		0 3	8	12	12,681	£2,918
" 29	T. Charlton Ath.	A		1 1	9	11	9,057	£2,112
Oct. 2	F. Millwall	H	7-30	3 0	11	8	8,424	£2,156
" 10	S. Norwich City	A		1 1	12	6	11,389	£2,353
" 17	S. Middlesbrough	H	3-00	1 0	14	7	15,863	£4,575
" 20	T. Sunderland	H	7-30	0 0	15	7	16,623	£4,798
" 24	S. Cardiff City	H	3-00	1 1	16	7	10,955	£2,958
" 31	S. Sheffield Utd.	A		2 2	17	8	19,268	£4,538
Nov. 7	S. Oxford United	H	3-00	3 2	19	8	8,090	£2,006
" 14	S. Luton Town	A		3 3	20	7	14,837	£4,412
" 21	S. Blackburn R. (1)	H	3-00	1 0	22	6	7,305	£1,804
" 28	S. Bristol C.	A		1 2	22	7	13,526	£2,780
Dec. 5	S. Portsmouth	H	3-00	6 0	24	6	7,540	£1,865
" 12	S. Q.P.R. (2)	A		1 1	25	6	8,884	£2,487
" 19	S. Birmingham City	A		0 1	25	7	15,670	£3,367
" 26	S. Bolton Wndrs.	H	3-00	1 0	27	6	11,132	£3,695
1971								
Jan. 9	S. Charlton Ath.	H	3-00	1 1	28	6	12,266	£3,340
" 16	S. Sunderland	A		0 2	28	7	16,391	£4,697
" 30	S. Bristol City	H	3-00	2 1	30	6	7,764	£1,926
Feb. 6	S. Portsmouth	A		4 1	32	7	13,219	£2,382
" 13	S. Q.P.R. (5)	H	3-00	3 0	34	6	9,074	£2,103
" 20	S. Blackburn Rvrs.	A		2 0	36	5	9,195	£2,103
" 27	S. Sheff. U (LC Fnl)	H	3-00	1 0	38	3	15,678	£4,493
Mar. 6	S. Cardiff City	A		0 4	38	7	20,502	£5,993
" 13	S. Luton Town	H	3-00					
" 20	S. Oxford United	A						
" 27	S. Orient (FA S.F.)	A						
Apr. 3	S. Leicester City	H	3-00					
" 5	M. Millwall	A						
" 10	S. Bolton Wndrs.	A						
" 13	T. Watford	H	7-30					
" 17	S. Norwich City	H	3-00					
" 24	S. Swindon Town	A						
" 28	W. Hull City	A						
May 1	S. Sheffield Wed.	H	3-00					
" 8	S. F.A. CUP FINAL							

Copyright of The Football League Ltd.

OTHER MATCHES

Sept. 9	W. Manchester City	H	7-30	2 1	L. Cup 2	17,945	£6,190
Oct. 6	T. Oxford Utd.	H	7-30	3 1	L. Cup 3	13,489	£4,778
Oct. 28	W. Aston Villa	A	7-30	0 1	L. Cup 4	26,787	£9,756
Jan. 11	M. Southend Utd.	A	7-30	3 0	F.A. Cup 3	16,729	£5,122
Jan. 23	S. Tottenham H.	H	3-00	2 3	F.A. Cup 4	25,369	£8,636

**CARLISLE UNITED — The cleanest team in the land —
Kit laundered by HOOVER and PERSIL**

SECOND DIVISION RESULTS 1970-71

Home Team	Away Team	Birmingham	Blackburn	Bolton	Bristol City	Cardiff	CARLISLE UTD.	Charlton	Hull City	Leicester	Luton Town	Middlesbrough	Millwall	Norwich	Orient	Oxford	Portsmouth	Q.P.R.	Sheffield Utd.	Sheffield Wednesday	Sunderland	Swindon	Watford
Birmingham	Birmingham	2 2	2 2	3 0	2 1	2 0	1 0	1 1	0 2	0 0	1 1	1 0	1 1	2 1	1 0	1 0	1 1	2 1	3 3	2 1	1 2	2 1	2 1
Blackburn	Blackburn	3 0	1 1	1 1	1 0	1 0	0 2	1 0	0 1	0 3	1 1	4 2	3 2	0 1	0 1	0 1	1 1	2 2	1 0	0 1	0 3	0 1	2 1
Bolton	Bolton	2 1	1 1	1 1	1 0	1 0	2 1	1 1	0 2	0 3	0 0	0 2	0 2	0 1	0 1	0 1	1 1	2 2	1 2	1 2	1 2	0 3	0 1
Bristol City	Bristol City	2 0	1 1	1 1	1 0	1 0	2 1	1 1	0 2	0 3	0 0	0 2	0 2	0 1	0 1	0 1	1 1	2 2	1 2	1 2	1 2	0 3	0 1
Cardiff	Cardiff	2 0	1 1	1 1	1 0	1 0	4 0	1 1	1 1	2 2	1 0	0 2	0 2	0 1	0 1	0 1	1 1	2 2	1 2	1 2	1 2	0 3	0 1
CARLISLE UNITED	CARLISLE UNITED	0 3	1 0	1 0	1 1	1 1	1 1	1 1	0 1	0 1	1 0	1 0	1 0	2 2	2 0	2 0	3 2	3 0	3 2	3 2	3 2	0 0	0 0
Charlton	Charlton	2 4	0 0	1 0	1 1	1 1	1 1	1 1	0 1	0 1	1 1	1 1	1 3	2 1	1 0	1 0	2 0	1 1	1 1	1 1	1 1	0 0	1 2
Hull City	Hull City	0 1	0 0	1 0	1 1	1 1	1 1	2 0	0 1	3 0	0 2	1 0	1 0	0 2	0 1	0 1	0 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 1	2 1
Leicester	Leicester	1 4	0 0	1 0	1 0	1 0	3 2	0 0	0 0	0 0	1 0	1 0	1 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
Luton Town	Luton Town	2 0	2 0	2 0	3 0	3 1	1 0	1 1	1 0	1 0	1 0	1 0	1 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0	0 0
Middlesbrough	Middlesbrough	1 1	2 0	2 0	1 0	1 0	2 1	3 0	1 0	1 0	1 0	1 0	1 0	2 2	2 0	2 0	3 2	6 2	3 0	3 0	0 0	0 0	1 0
Millwall	Millwall	2 1	2 0	2 0	2 0	2 1	1 1	2 0	0 2	2 2	1 1	1 1	1 1	2 2	1 1	1 1	0 0	3 0	1 2	1 0	1 0	2 2	3 0
Norwich	Norwich	2 2	2 1	3 1	1 1	1 0	1 1	0 0	0 1	2 2	1 1	1 1	1 1	0 1	0 1	0 1	1 1	3 0	3 1	1 1	1 0	1 0	2 1
Orient	Orient	1 1	1 1	3 1	1 1	1 0	1 1	2 0	0 1	1 0	0 1	0 1	0 1	1 1	1 1	1 1	1 1	1 3	1 2	1 1	1 0	1 0	1 1
Oxford	Oxford	1 0	4 1	4 0	1 1	1 3	1 4	2 1	2 2	1 0	0 1	0 1	0 1	0 2	1 1	1 0	2 0	2 0	2 0	2 0	2 0	0 0	0 0
Portsmouth	Portsmouth	5 2	1 1	2 2	2 1	0 1	1 1	1 4	1 1	1 3	0 1	1 1	2 0	0 2	1 1	2 0	2 0	1 1	3 2	1 0	1 0	2 1	1 1
Q.P.R.	Q.P.R.	3 3	1 1	1 1	2 0	1 2	3 0	1 0	1 2	2 1	2 1	1 1	2 0	1 1	1 1	2 0	2 0	1 1	3 2	1 0	1 0	2 1	1 1
Sheffield Utd.	Sheffield Utd.	2 1	3 2	4 1	1 0	0 4	2 0	3 0	0 1	0 3	0 0	0 2	0 2	2 1	1 1	1 1	2 0	1 1	1 0	1 0	0 0	0 0	0 0
Sheffield Wednesday	Sheffield Wednesday	2 1	3 2	4 1	1 0	0 4	2 0	3 0	0 1	0 3	0 0	0 2	0 2	2 1	1 1	1 1	2 0	1 1	1 0	1 0	0 0	0 0	0 0
Sunderland	Sunderland	1 2	3 2	4 1	1 0	0 4	2 0	3 0	1 1	0 3	0 0	0 2	0 2	2 1	1 1	1 1	2 0	1 1	1 0	1 0	0 0	0 0	0 0
Swindon	Swindon	1 2	3 2	4 1	1 0	0 4	2 0	3 0	1 1	0 3	0 0	0 2	0 2	2 1	1 1	1 1	2 0	1 1	1 0	1 0	0 0	0 0	0 0
Watford	Watford	2 1	2 1	1 1	2 1	0 1	0 0	1 1	1 2	0 1	0 1	1 0	1 0	2 0	1 1	1 0	2 0	1 1	3 2	1 0	1 0	2 1	1 1

REGULAR DELIVERIES TO ALL PARTS
STORAGE AND DISTRIBUTION

AI EXPRESS

PARCEL DELIVERY SERVICE

**DURRANHILL
TRADING ESTATE**

Telephone: Carlisle 25645

MACKAY BROS. & CO.

1, The Crescent : Carlisle

FOR YOUR SELF-DRIVE HIRE CAR

Fords & 1100's at Low Rates

Telephone: 25141-42

'TALK OF THE BORDER' LTD. NIGHT CLUB

FOR THE BEST IN CABARET, WINING, DINING & DANCING

79 BOTCHERGATE : CARLISLE

DIVISION TWO STATISTICS

	HOME						AWAY						Attendances		Top Goalscorers	
	P	W	D	L	F	A	P	W	D	L	F	A	Pts.	Highest		Average
Cardiff City	30	8	7	1	35	15	7	3	4	18	10	40	26,689	21,396	Clark	11
Leicester City	30	11	3	2	27	12	5	5	4	18	14	40	30,744	25,051	Brown	10
Hull City	31	7	5	3	22	11	8	5	3	21	17	40	25,340	20,246	Chilton	19
Sheffield United	31	9	5	1	31	17	6	4	6	20	18	39	40,227	23,531	Woodward	12
Luton Town	29	9	4	1	26	8	5	6	4	16	12	38	22,024	17,388	McDonald	18
Middlesbrough	31	12	2	1	31	10	4	4	8	18	21	38	30,682	18,393	Hickton	22
Carlisle United	31	12	3	1	29	9	2	7	6	18	25	38	16,623	10,441	Hatton	13
Birmingham City	31	9	5	2	23	10	4	3	8	23	28	34	30,785	21,631	Francis	13
Norwich City	31	8	7	1	24	16	3	5	7	15	23	34	17,038	13,196	Silvester	11
Swindon Town	31	11	4	1	32	10	1	4	10	13	24	32	19,860	16,127	Rogers	15
Sunderland	31	9	4	3	28	18	2	4	9	9	22	30	42,617	16,697	Baker	10
Millwall	31	8	5	3	23	11	2	2	10	16	26	29	15,909	9,563	Bridges	11
Sheffield Wed.	32	8	5	3	25	22	2	4	10	15	32	29	23,160	14,396	Prendergast	11
Orient	30	5	8	1	13	7	3	5	8	10	27	29	14,746	9,364	Lazarus	4
Oxford United	30	5	4	5	14	17	5	3	8	15	22	27	15,369	11,884	Sloan	5
Q.P.R.	29	7	3	4	25	15	2	5	8	13	26	26	19,273	14,301	Marsh	11
Portsmouth	30	8	3	5	28	21	1	5	8	10	25	26	24,747	14,435	Hiron	10
Watford	31	5	5	5	13	13	3	5	8	17	31	26	24,456	15,049	Wigg	10
Bristol City	31	6	5	4	23	23	0	4	12	11	31	21	24,920	13,525	Galley	8
Blackburn Rovers	31	4	5	7	13	20	1	5	9	15	28	20	10,421	8,019	Conlon 4, Eccles 4 Knighton 4, Rogers 4 Russell	4 4 4
Bolton Wands.	32	6	2	8	19	23	1	4	11	10	31	20	13,130	8,866	Hunt	6
Charlton Athletic	30	3	4	7	17	23	1	6	9	11	28	18	15,867	10,855	Plumb	7

TEST YOUR MEMORY

Answers to the questions in the Sheffield United match programme were as follows:

- H. McIlmoyle and J. Livingstone.
- Coventry City.

The first two all-correct answers opened were from D. Mitchinson, Botcheby Ave., Carlisle and D. McCunnall, Parkhead, Renwick, Penrith. They have both received two complimentary Grandstand tickets for this afternoon's match.

If you would like the chance of winning two tickets for the next home match against Leicester City let us have your answers to the following questions:—

- How many penalty kicks have been taken at Brunton Park this season, excluding today, in League and Cup matches?
- From which club was Alf Ackerman signed in 1956?

Answers please by first post Tuesday. The senders of the first two correct answers opened will receive two tickets for the match on 3rd April. Remember to mark your envelope 'Programme Quiz'.

NEXT HOME MATCHES

Saturday, 3rd April. Kick-off 3.0 p.m.

LEICESTER CITY

(Football League)

Tuesday, 13th April. Kick-off 7.30 p.m.

WATFORD

(Football League)

MATCH BALL

The ball used for today's match has very kindly been donated by:—

CUMBERLAND GAZETTE

CATHEDRAL CHAMBERS,
CASTLE STREET,
CARLISLE.



Road Transport
Always at your service
Robson's Border Transport Ltd.

Managing Director:
S. ROBSON

**DURRANHILL ROAD,
CARLISLE**
Carlisle 25205 (6 lines)
Haltwhistle 364 & 409.

When in Carlisle, LUNCH and DINE at the
NEW CITADEL STEAK BAR & RESTAURANT
77/79 ENGLISH STREET

State Managed Hotels

E. STOBART (Agricultural)
NEWLANDS HILL,
HESKET-NEW-MARKET, WIGTON
CUMBERLAND

CAMPBELL BROWN
MENSWEAR
21, ENGLISH STREET, CARLISLE
POSSIBLY THE FINEST SELECTION OF
READY-TO-WEAR CLOTHING IN THE
AREA
All Sizes Catered For

J. & M. STRICKLAND
HAULAGE & TARMACADAM

BLAW-KNOX MINI-PAVER P.F.20
FOR HIRE

Telephone: **LOW IREBY 335**

ESTIMATES FREE

D. A. & M. D. DOBSON

Petrol - Oil - Tyres - Repairs

Dykesfield, Burgh-by-Sands, Carlisle

Tel.: Burgh-by-Sands 284.

J. MUSGRAVE & SON

BUILDING CONTRACTORS

KNOTT HILL, ARMATHWAITE, CARLISLE

Tel.: Wetheral 696.

Telephone: Hallbankgate 244.

P. & H. M. FERGUSON

(Motor Engineers)

FELL VIEW SERVICE STATION

Hallbankgate : Brampton

Any make of car supplied. M.O.T. Testing

Plumbing Gas Fitting
Small Bore Central Heating

A. J. HODGSON

2 MYDDLETON TERRACE,
SOUTH HENRY STREET : CARLISLE
Telephone 29642

SPORTSMAN'S INN

SPRINGFIELD, GREYSTOKE, PENRITH

Telephone: Greystoke 231.

Free House. Midway between Penrith
and Keswick on the A.66

Special Feature: "Fireman's Bar"

Enjoy a meal after the match in the Sun
Lounge with panoramic view of the Fells.

:*****:

Music Saturdays & Sundays by
The Blencathra Duo.

ROLL CALL

	League			League Cup			F.A. Cup			Total		
	App.	Sub.	Gls.	App.	Sub.	Gls.	App.	Sub.	Gls.	App.	Sub.	Gls.
C. Balderstone	31	-	9	3	-	-	2	-	-	36	-	9
F. Barton	25	1	2	3	-	-	-	-	-	28	1	2
T. Clarke	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
J. Davis	30	-	-	3	-	-	2	-	-	35	-	-
P. Garbutt	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	2	-
J. Gorman	12	-	-	-	-	-	2	-	-	14	-	-
R. Hatton	30	-	13	3	-	4	2	-	2	35	-	19
D. Hemstead	19	1	1	3	-	-	-	1	-	22	2	1
L. Kinsella	6	4	-	1	-	-	-	1	-	7	5	-
T. Murray	11	-	2	-	-	-	2	-	-	13	-	2
D. Martin	27	1	7	3	-	1	2	-	1	32	1	9
G. McVitie	1	1	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-
W. O'Neill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
R. Owen	28	1	10	2	1	-	2	-	2	32	2	12
A. Ross	31	-	-	3	-	-	2	-	-	36	-	-
M. Sutton	28	-	1	3	-	-	2	-	-	33	-	1
S. Ternent	31	-	1	3	-	-	2	-	-	36	-	1
G. Winstanley	31	-	1	3	-	-	2	-	-	36	-	1

IVEGILL FILLING STATION
CARLISLE

PETROL, OIL, ETC.
EXPERT RECOVERY SERVICE
Telephone: SOUTHWAITE 266

TROPICAL FISH - BIRDS - RABBITS - HAMSTERS - CAVIES

JAY-BEE AQUAPET

FOR ALL YOUR AQUARIUM SUPPLIES

97 BOTCHERGATE CARLISLE CA1 1RY

Telephone: Carlisle 28242

PET FOODS :: :: :: ACCESSORIES

NEWS AND INFORMATION DESK

SAFETY FIRST . . . in the interests of public safety we appeal to all spectators attending matches at Brunton Park to behave in an orderly manner. The majority do anyway and for this we are grateful. Please also exercise care at the various exits when leaving the ground.

MATCH PROGRAMME . . . this is the time of year when we need to start formulating plans for next season and we would be pleased to hear from readers which features in the present programme are most popular and also which have been found least interesting. Let us hear from you — we will be pleased to consider any constructive suggestions.

CLUB TOUR . . . as reported in recent match programmes, the Club has again been invited to go on tour at the end of the season to Spain. Any supporters interested in going with the team are requested to

contact the Supporters' Club Secretary who will be pleased to supply full particulars.

JOURNALIST CHRIS . . . Club skipper Chris Balderstone has joined the growing list of players contributing to the weekly columns of newspapers and magazines. He has been signed up by the newly-formed Cumberland Gazette. The first issue is published next Thursday.

WATNEY CUP . . . leading contenders at the moment for a place in next season's Watney Cup competition are as follows:—

Cardiff City	-	53	goals
Sheffield United	-	51	"
Middlesbrough	-	49	"
UNITED	-	47	"
Birmingham City	-	46	"
Leicester City	-	45	"
Swindon Town	-	45	"
Hull City	-	43	"
Luton Town	-	42	"

SPRAY SIGNS

*
CLOSE HOUSE, LINSTOCK
CARLISLE

R. & V. A. DAVIDSON
PHONE CARLISLE 27893

SIGNWRITING •
PAINT SPRAYING •
BODY REPAIRS •

L. & H.
CARRIERS

•
HAULAGE
CONTRACTORS

•
21 LONDON ROAD
CARLISLE

Shoot straight into

GLENDALE
CARAVANS

Chapel Place,
Milbourn St., Carlisle
Tel. Carlisle 22939

for your new ACE,
DORMOBILE, SWIFT or
USED CARAVANS

<p>STAND OUT IN CROWD USE OUR COIN-OP WASHETERIA</p> <p>141 RAFFLES AVENUE, CARLISLE</p> <p>Open Daily 8 a.m. - 9 p.m.</p>	<p>LINTON TWEEDS LTD. THE SHOP AT THE MILL</p> <p>LADIES TWEEDS AT MILL PRICES</p> <p>SHADDON MILLS, CARLISLE</p> <p>Telephone: Carlisle 27569</p>	<p>COUNTY WINE CO.</p> <p>COURT SQUARE, CARLISLE</p> <p>•</p> <p>For all the best in WINES, SPIRITS, BEERS, Etc.</p> <p>•</p> <p>Tel. Carlisle 27534</p>
---	---	---

FROM THE SUPPORTERS' CLUB

On sale today at our Caravan

BLAZER BADGES (Wired) £2. WOVEN BADGES 10p. CAR STICKERS 15p.
METAL BADGES, Members 20p, Non Members 25p. THE CUMBRIAN BADGE 5p
UNITED COMBS 5p. PENS 5p. ROSETTES, Blue & White and All Red, 17½p
PENNANTS: UNITED, AND OTHER CLUBS, 20p. SCARVES 75p (JUNIORS 62½p)
BOB HATS 52½p. TIES 90p. ASH TRAYS 25p. KEY RINGS 20p. SHOULDER BAGS £1.47½p
LADIES' HEADSQUARES 67½p. CAR BADGES with grill fittings £1.20. JOCKEY CAPS 17½p

PHOTOGRAPHS — All Players' photographs which appear on the official programme, and the Team Photograph with Autographs, 5p each.

Also obtainable at:— The Shop and Office, 9 St. Andrews View, Penrith, The Office, 6 Old Post Office Court, English Street, Carlisle, telephone 21261. When ordering by post please add postage.

Why not become a Member of the Supporters' Club (5p) and take part in our Daily Draw for £25, £5, £4 and £2 from Monday to Friday, and on Saturday £100 for 5p a week. Monthly Bingo, 5p a ticket; over 1,500 winners in the October, 1970 Bingo from £100 to 10p. Why not become a Collector? Apply to any of the above.

<p>LET US SOLVE YOUR CENTRAL HEATING PROBLEMS</p> <p>P. C. MURRAY (Carlisle) Ltd.</p> <p>29, CHARLES STREET, CARLISLE CA1 2EZ.</p>	<p>4 B.C.</p> <p>IF WE'D HAVE BEEN AROUND IN THOSE DAYS, WE'D HAVE PROBABLY BUILT HADRIAN'S WALL</p> <p>BECK & LESLIE LTD. BUILDERS</p> <p>10, ACREDALE ROAD, CARLISLE</p>
---	---

<p>KEN JONES DRIVING SCHOOL</p> <p>R.A.C. Registered and Ministry of Transport Approved Driving Instructor.</p> <p>76 Warnell Drive, Harraby. Tel.: Carlisle 28709</p> <p>Terms: 20/- per lesson using our car; 15/- per lesson using your car</p>	
<p>For First Class Painting & Decorating . . .</p> <p>W. LAIDLAW & SON (Prop. Arthur Smith)</p> <p>CHURCH PLACE, CHURCH STREET, STANWIX, CARLISLE. Tel. 21241</p> <p>Distance no object. Estimates Free</p>	<p>A. DONNELLY BUILDERS & JOINERS : ROOFING CONTRACTORS : MINOR REPAIRS</p> <p>64 RAFFLES AVENUE, CARLISLE</p> <p>Estimates Free. Tel. 29553</p>
<p style="text-align: center;">CARLISLE</p> <p>COIN & ANTIQUE CENTRE</p> <p>Coins and Antiques Bought and Sold</p> <p>21 GLOBE LANE : CARLISLE</p> <p>Phone: Carlisle 28740</p>	<p style="text-align: center;">WIMPY BAR</p> <p>Opposite the Station HAMBURGERS TO TAKE AWAY</p> <p>QUICK MEALS ALL DAY AND EVERY DAY UNTIL 10-45 P.M.</p>
<p>R. G. ROBSON (Proprietor: T. W. Muir)</p> <p>COAL & COKE MERCHANT</p> <p>Depot: Bog Yard, Crown Street, Carlisle Tel. No. Carlisle 24852</p>	<p>D. W. & M. MITCHELL Ingledene Nurseries, Etterby, Tel. 26372 & Newmarket, Carlisle, Tel. 25137</p> <p>For Bulbs, Bedding Plants, Seeds, Fertilisers and all Horticultural Sundries.</p>
<p>R. IRVING 59 ESKDALE AVENUE CARLISLE</p> <p>MINIBUS SERVICE</p> <p>Telephone: 21777</p>	<p>V. S. TURNBULL Landscape Gardener</p> <p>Site clearance - Tree Felling - Garden Rotavating - Hedge Cutting - Seeding Paving, etc.</p> <p>SOLWAY, WAVERTON. Tel. 2588</p>
<p>DAN CLARK & CO.</p> <p>WANT ALL KINDS OF SCRAP METAL</p> <p>St. Nicholas Street, Carlisle Tel. 21174</p>	
<p>Cathay Restaurant Fully Licensed</p> <p>93 LOWTHER STREET, CARLISLE Tel.: Carlisle 21020</p> <p>Special attention to Football Supporters, and Parties Catered for.</p>	<p>J. & S. EDMONDSON Daily Supplies of FRESH ABERDEEN FISH</p> <p>HIGH QUALITY FRUIT & VEGETABLES</p> <p>93 BLACKWELL ROAD, CURROCK CARLISLE. Telephone 24824</p>
<p>MOTOR CYCLE SPECIALIST Your Honda Dealer</p> <p>NEIL SISSON</p> <p>99 LONDON ROAD, CARLISLE SALES AND REPAIRS M.O.T. & M.A.A. Member Tel. Carlisle 28673</p>	<p>Give your car the beauty treatment . . .</p> <p>Visit</p> <p>G. BROWN</p> <p>MOTOR SPARES 1, BRUNTON AVENUE, CARLISLE</p>

UP TO 40% OFF LIST PRICE on New
Crossply and Radial T/L Tyres

CROWN STREET TYRES Ltd.

CROWN STREET, CARLISLE. Tel. 23820

FIRES & FIREPLACES, COOKERS
AND BOILERS, KITCHEN AND
BATHROOM EQUIPMENT
—choose from the widest
selection in the Border Area—

COULTHARDS

Crown Street, Carlisle

SHOWROOM OPEN DAILY:

9 a.m. — 5-15 p.m.

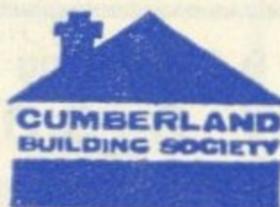
SATURDAY: 9 a.m.-12.30 p.m.

YOU CAN ALWAYS GET PETROL AT

MORTON FILLING STATION

FIRST WITH SELF-SERVICE

A GOAL WORTH STRIVING FOR



A HOME FOR
YOUR SAVINGS
OR YOUR
FAMILY

Established
1850

THROUGH THE:

**CUMBERLAND
BUILDING SOCIETY**

38 FISHER STREET, CARLISLE

HALF-TIME SCOREBOARD

A	BLACKBURN ROVERS CARDIFF CITY		M	DERBY COUNTY MANCHESTER CITY	
B	BOLTON WANDRS. MILLWALL		N	EVERTON STOKE CITY	
C	CHARLTON ATH. MIDDLESBROUGH		O	HUDDERSFIELD TOWN BURNLEY	
D	HULL CITY OXFORD UNITED		P	IPSWICH TOWN NEWCASTLE UTD.	
E	ORIENT BIRMINGHAM CITY		Q	MANCHESTER UTD. NOTTINGHAM FOREST	
F	O.P.R. SHEFFIELD UTD.		R	SOUTHAMPTON WEST BROMWICH A.	
G	SHEFFIELD WED. NORWICH CITY		S	TOTTENHAM HOTSPUR CHELSEA	
H	SUNDERLAND PORTSMOUTH		T	WOLVES WEST HAM UNITED	
I	SWINDON TOWN LEICESTER CITY		U	ASTON VILLA HALIFAX TOWN	
J	WATFORD BRISTOL CITY		V	FULHAM ROTHERHAM UNITED	
K	BLACKPOOL LEEDS UNITED		W	ROCHDALE PRESTON NORTH END	
L	CRYSTAL PALACE ARSENAL		X	DARLINGTON PETERBOROUGH UTD.	

JAMES BIRD

Builder and Engineering Contractor
PRIOR RIGG, BELLE VUE, CARLISLE
Telephone 23914

ALL TYPES

Farm & Industrial Buildings: Barns, Byres, Cattle
Courts, Covered Yards, Lofted Cattle Sheds (as
above). Garages, Concreting Farmyards, Site
Clearing, Sludge and Septic Tanks and Welding.

ALL SIZES

Steel Trusses, Doors, Gates, Tipping Trailers

E. T. ROBERTS LTD.
32 LOWTHER STREET, CARLISLE
Tel. No. 27661/2

TELEVISION - RADIO
RECORDS
AND MUSIC DEALERS